

COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



La flecha negra

Núm
2
Volu

R I STEVENSON

A mediados del siglo XV cuando la feroz pugna entre las casas de York y de Lancaster conmocionó los cimientos de Inglaterra, un caballero llamado sir Daniel gobernaba la fortaleza de Moat Hause, cerca de la aldea de Eunstall...

EL JOVEN DICK SHELTON, CUYO PADRE HABIA MUERTO EN MISTERIOSAS CIRCUNSTANCIAS, CUANDO DICK ERA MUY PEQUEÑO, SE HABIA HECHO HOMBRE EN LA FORTALEZA, BAJO LA PROTECCION MAS O MENOS INTERESADA DEL ASTUTO Y AMBICIOSO SIR DANIEL.



AQUEL DIA, EN EL PUEBLO, HABIA MUCHA EFERVESCENTIA...

¿POR QUE REPICAN LAS CAMPANAS DE LA FORTALEZA?

¡POR ORDEN DE SIR DANIEL, TODOS LOS HOMBRES CAPACES DE EMPUNAR UN ARMA DEBEN PARTIR HACIA KETTLEY, DONDE SE PREPARA UNA GRAN BATALLA.



¡DIOS NOS ASISTA! LA MARCHA DE LOS HOMBRES SERA LA RUINA DE ESTA TIERRA!

¿POR QUIEN VAMOS A LUCHAR? SIR DANIEL SE ACUESTA PARTIDARIO DE LOS YORK Y SE LEVANTA A FAVOR DE LOS LANCASTER.

NO LO SE... ¡PERO TENEIS EL DEBER DE RESPETAR A VUESTRO AMO!



LA APARICION DE BENNET HATCH, EL BRAZO DERECHO DE SIR DANIEL, CORTO LA CONVERSACION.

¡ID TODOS AL CASTILLO, DONDE SE OS DARAN ARMAS Y EQUIPO! LOS ARQUEROS COBRARAN DOCE PENIQUES DIARIOS...! Y VOS, DICK, ACOMPAÑADME.



¿A DONDE VAMOS, HATCH?

NECESITAMOS QUE EL VIEJO APPELYARD SE ENCARGUE DE DEFENDER LA FORTALEZA, MIENTRAS NOSOTROS LUCHAMOS EN KETTLEY...



ENCONTRARON AL VIEJO SOLDADO TRABAJANDO LA TIERRA...

¿COMO VOY A DEFENDER LA PLAZA, SI SOLO ME DEJAS SEIS HOMBRES?



SIR OLIVER, EL PARROCO, ESTARA A VUESTRO LADO.

SIR OLIVER ES TAN ODIADO COMO SIR DANIEL, COMO VOS MISMO... Y COMO YO, HA CORRIDO DEMASIADA SANGRE POR TUNSTALL, ¡Y POCOA JUSTICIA! UN DIA U OTRO PAGAREMOS NUESTRAS CULPAS, AMIGO HATCH.



¡BASTA! ¡NO ME GUSTA HABLAR DE ESTAS COSAS!

COMO SI LAS PALABRAS DEL VIEJO FUERAN PROFETICAS, UNA FLECHA SILBO EN EL AIRE...



¡AAG!



QUE EL SEÑOR SE APIADE DE SU ALMA...

¡POR SAN JORGE! ¡UNA FLECHA NEGRA... Y LA HAN LANZADO DESDE EL BOSQUE! Y AQUÍ HAY UNA INSCRIPCIÓN: "PARA APPLE-YARD, DE JUAN" COMPONE-LOTODO".



¡JUAN" COMPONE LOTODO"! ¿QUIEN SERA ESE BRIBON?

ALGUN DIA TENIA QUE LLEGAR LA VENGANZA... QUIZA HAY MAS FLECHAS NEGRAS PARA NOSOTROS.



HATCH SE QUEDA A DEFENDER LA FORTALEZA. TU TE ENCARGAS DE LLEVAR LOS REFUERZOS A SIR DANIEL. ENTREGALE ESTA CARTA.

CUMPLIRE CON MI DEBER, SIR OLIVER.



ADIOS, DICK... LA MUERTE DE APPLE-YARD ME HA IMPRESIONADO. SE MUY BIEN QUE HE COMETIDO FALTAS EN LA VIDA...

PARA MI HABEIS SIDO UN BUEN AMIGO, HATCH.



¿SABEIS YA CONTRA QUIEN VAMOS A LUCHAR, SEÑOR?

CONTRA LOS DE YORK. ¡PERO NO PERMITO MAS BURLAS SOBRE ESTE ASUNTO!



ENTRETANTO, EN KETTLEY, SIR DANIEL PONIA EN PRACTICA SU INHUMANO METODO DE COBRAR IMPUESTOS...

TENGO MALOS INFORMES DE VOS, Y VOY A AHORCAROS. PERO QUIZA ME SIENTA BONDADOSO SI ME FIRMAIS UN DOCUMENTO CONFORME ME DEBEIS VEINTE LIBRAS.

¡JAMAS HE TENIDO VEINTE LIBRAS! TODO SON CALUMNIAS...! ADEMAS, NO SE FIRMAR.



EN ESTE CASO, QUE SE CUMPLA LA LEY. ¡SHELDEN! ENCARGAOS DE AHORCAR A ESE BRIBON!

¡PIEDAD, SEÑOR! ¡HARE LO QUE QUERAIS!



¿ME FIRMAIS UN DOCUMENTO POR VALOR DE CUARENTA LIBRAS! ¡JA, JA, JA!



UN EXTRAÑO JOVEN PERMANECIA EN LA ESTANCIA CONTIGUA, BAJO VIGILANCIA.

¿YA OS HABEIS DESPERTADO? ¡LEVANTAOS, JOVENITO APUESTO! ¡QUIERO VER QUE TAL OS SIENTAN ESAS ROPAS! ¡JA, JA!

¡ALGUN DIA PAGAREIS ESTA AFRENTA!



CALMAOS, QUERIDO "PRIMO". CIERTO ES QUE ME APODERE DE VUESTRA PERSONA DE UN MODO ALGO VIOLENTO; PERO OS PROPORCIONARE UNA BODA VENTAJOSA COMO DESAGRAVIO...

¡NO QUIERO ACEPTAR ESA BODA! ¡DEVOLVEDME A LA CASA DE MI TUTOR, LORD FOXHAM!



VAMOS, VAMOS, MAESE JUAN... DEJAD DE PATALEAR Y COMED CONMIGO.

ME HABEIS OBLIGADO A PECAR PONIENDOME ESTAS ROPAS, Y AYUNARE COMO PENITENCIA. SOLO BEBERE UN VASO DE AGUA.



LA LLEGADA DE DICK CORTO LA DISCUSION.

BENNET HATCH SE HA QUEDADO DEFENDIENDO LA FORTALEZA. EL VIEJO APPLEYARD FUE MUERTO POR UNA FLECHA NEGRA. SIR OLIVER OS LO CUENTA TODO EN ESTA CARTA...



¡HUM! ¡UNA FLECHA NEGRA...! YO TAMBIEN HE RECIBIDO AMENAZAS DE ESE MISTERIOSO JUAN "COMPONEL TODO". HA MATADO A APPLEYARD, CUANDO MAS LE NECESITABA. LO SIENTO.

CREI, SEÑOR, QUE LO SENTIRIAIS POR EL PROPIO APPLEYARD.



VOY A VER LOS REFUERZOS QUE HAS TRAIIDO DE TUNSTALL. ¡SEGURO QUE NO SIRVEN PARA NADA! ¡TOMA ESTA ANTORCHA, SHELDEN!

PENSAD QUE NO SON GUERREROS, SINO CAMPESINOS.



PERDON, SEÑOR, ¿PODEIS DECIRME CUAL ES EL CAMINO MAS CORTO PARA LLEGAR A HOLYWOOD?

AL SALIR DEL PUEBLO, TOMAD LA SENDA QUE VEREIS JUNTO AL MOLINO... PERO EL BOSQUE ESTA LLENO DE PELIGROS PARA UN JOVENZUELO COMO VOS QUE NO CONOCE LA REGION...



¡MAS PELIGROS ME AMENAZAN SI ME QUEDO, SEÑOR! ¡QUE DIOS OS BENDIGA...!

¡ESPERAD!



¡QUE MUCHACHO TAN RARO! EN FIN, VOY A COMER ALGO PARA REPONER MIS FUERZAS...



POCO DESPUES...

LLEGAS A TIEMPO, DICK. AHORA MISMO PARTIRAS PARA TUNSTALL, A ENTREGARLE MI RESPUESTA A SIR OLIVER.

¡YO HE VENIDO PARA LUCHAR A VUESTRO LADO Y NO PARA HACER DE MENSAJERO...!



¡HAZ LO QUE TE ORDENO!

SI, SEÑOR.



¡HE PERDIDO UNA BUENA OCASION DE PROBAR MIS ARMAS Y GANAR FAMA!



AUNQUE SIR DANIEL NO PARECE MUY IMPACIENTE POR ENTRAR EN COMBATE... QUIZA ESPERA NOTICIAS DE LA BATALLA PARA INTERVENIR A FAVOR DE QUIEN LLEVE LA MEJOR PARTE. ¡ES TRISTE RECONOCERLO, PERO... LO HA HECHO OTRAS VECES...!



ENTRETANTO, EN LA POSADA DE KETLEY, SIR DANIEL RECIBE A UN MENSAJERO DE LORD RISINGHAM.

LA SUERTE FAVORECE A LAS ARMAS DE MI SEÑOR, LORD RISINGHAM. ¿A QUE ESPERAIS PARA ENTRAR EN COMBATE? ¿NO QUERIS PARTICIPAR EN LA VICTORIA?

¡HUM...! SI, NATURALMENTE...! SHELDEN! ¡PARTIMOS AHORA MISMO!



¡SEÑOR! EL MUCHACHO SE HA ESCAPADO!

¡OS VOY A AHORCAR A TODOS! TOMA SEIS ARQUEROS Y SIGUE SU RASTRO. ¡SI NO LO ENCUENTRAS, SHELDEN, PAGARAS CON TU CABEZA! YO ME VOY A RISINGHAM CON MIS SOLDADOS.



MIENTRAS TANTO...

¡POBRE ANIMAL! ¡NO PUEDO HACER NADA POR EL, EXCEPTO AHORRARLE SUFRIMIENTOS!



¿DONDE ESTARA EL JINETE QUE LO MONTABA? ¿QUIZA ERA EL MUCHACHO DE LA POSADA!



¡POBRECILLO! ¡ESTARA YA EN EL FONDO DEL PANTANO...! NO DEBI DEJAR QUE CRUZARA SOLO EL BOSQUE.



¡EH, SEÑOR! ¿QUE SUERTE VOLVER A ENCONTRAROS!





¿QUIEN ES ESE LINDO JOVENCITO QUE OS ACOMPAÑA...? ¡JA, JA, JA...! A NO SER POR SUS ROPAS, DIRIA QUE ES UNA MUCHACHA.

¡UN POCO MAS DE RESPETO PARA MI AMIGO JUAN!



PERO, ENTRETANTO, UNOS OJOS MISTERIOSOS ACECHAN EL PASO DEL BARQUERO...

¡POR SAN JORGE! ¡SI ES EL JOVEN DICK SHELTON!



¡EH! ¡DICK SHELTON...! ¡VEN HACIA ACA, QUE QUIERO HABLAR CONTIGO!

¡DIOS NOS ASISTA! ¡ES ELLIS DUCKWORT, EL JEFE DE UNA BANDA DE FORAJIDOS!

¡YO NO ADMITO ORDENES DE NADIE, SEÑOR BANDOLERO!



¡QUIZA ESTO TE SIRVA DE AVISO!



LA CERTERA FLECHA DE ELLIS HIRIO AL CABALLO DE DICK.

¡SALVESE QUIEN PUEDA!

¡CUIDADO!



¡UF...! ¡ESTOY RENDIDO! NADAIS MUY BIEN, AMIGO JUAN... GRACIAS POR AYUDARME...

EN ALGO HE DE AVANTAJAROS, MAESE DICK.



¡MENOS MAL QUE ESE BANDOLERO AUN ESTA LEJOS! ¡TENEMOS QUE DARNOS PRISA!

¡POR FAVOR...! ¡NO PUEDO MAS! ¡ESTOY SIN ALIENTO!



DESCANSAD UN POCO MIENTRAS YO EXPLORO LOS ALREDEDORES.

NO... NO OS ALEJEIS MUCHO...





PUES, YA VEIS... SIR DANIEL, VUESTRO TUTOR, FUE SU VERDUGO. ¡YA OS ADVERTI QUE ERA UN MALVADO!

YO... NO PUEDO CREER EN LAS PALABRAS DE UN PROSCRITO... SIR DANIEL HA CUIDADO DE MI DESDE LA INFANCIA...



EN AQUEL INSTANTE, UN CENTINELA APARECIO EN EL SOTANO...

¡A LAS ARMAS, COMPAÑEROS! UN GRUPO DE HOMBRES DE SIR DANIEL HA ENTRADO EN EL BOSQUE!

¡VAMOS A TENDERLES UNA EMBOSCADA!



¡HAY QUE ADVERTIR A ESOS HOMBRES QUE CAMINAN HACIA UNA MUERTE CIERTA!

¿AYUDAREIS A LOS ÉSBIRROS DE SIR DANIEL? ¿AUN NO ESTAIS CONVENCIDO?



¡SON MIS AMIGOS! ¡HE CRECIDO ENTRE ELLOS!



EN UN RECODO DEL CAMINO, EL VERDUGO DE SIR DANIEL Y SUS SEIS ARQUEROS RODEARON POR SORPRESA A LOS DOS JOVENES... ¡POR FIN OS HE ATRAPADO, BRIBONZUELO! ¡VOY A ATAROS CODO A CODO Y OS ENCERRARE EN LAS MAZMORRAS DE MOAD HOUSE, PARA QUE NO VOLVAIS A ESCAPAROS!

¡UN MOMENTO, SHELDEN! ¡JUAN ESTA BAJO MI PROTECCION!



POR OTRA PARTE, SOIS VOS QUIEN ESTA EN UN APURRO... ¡LOS PROSCRITOS DE "LA FLECHA NEGRA" VAN A ATACAROS DE UN MOMENTO A OTRO!

¡JA, JA! ¿QUE TRUCCO TAN DIVERTIDO! ¡LA "FLECHA NEGRA"! ¿DE DONDE SACAIS ESTAS HISTORIAS...?



PERO UNA SAETA SILBO EN EL AIRE...

¡AAAG!

¡OS LO ADVERTI!



¡TENED CUIDADO! ¡AL QUE HIERA AL JOVEN DICK SHELTON LE CORTO EL CUELLO!



LOS HOMBRES DE SHELDEN CAEN EXTERMINADOS POR LAS FLECHAS QUE BROTRAN DE LA ESPESURA...

¡HUYAMOS, JUAN!



Y DICK SHELTON SE DURMIÓ, AQUELLA NOCHE, SIN SOSPECHAR QUE SU "COMPAÑERO" ... ¡ERA SU PROMETIDA JUANA SEDLEY!



A LA MAÑANA SIGUIENTE ...

¡APARTAOS, ALMAS CRISTIANAS, QUE UN POBRE ENFERMO VA POR EL CAMINO...!



¡ALGUIEN VIENE!

¡PARECE LA CAMPANA DE UN LEPROSO!



¡DIOS MIO, SE ACERCA A NOSOTROS! ¡SI NOS TOCAMOS, NOS CONTAGIARA!

¡ALEJATE DE AQUI, DESDICHADO! ¡NO ME OBLIGUES A HACERTE DAÑO!



¡JA, JA, JA...! ¡SUPONGO QUE NO VAS A LUCHAR CONMIGO, DICK!

¡SIR DANIEL!

¡VOS, MI SEÑOR! ¿QUE HACEIS AQUI, CON ESTE HORRIBLE DISFRAZ?



LOS DE YORK NOS DERROTARON EN RISINGHAM... ME PUSE ESTAS ROPAS PARA PROTEGERME DE MIS ENEMIGOS. ¡Y A FE QUE HA SIDO UNA BUENA IDEA! ¡NADIE SE ATREVE A ACERCARSE A MI...!

TENGO ENTENDIDO QUE QUEREIS OBLIGAR A JUAN A CASARSE CONTRA SU VOLUNTAD.



LE PERDONO QUE HAYA INTENTADO ESCAPAR. ADEMAS, HE ABANDONADO MIS PROYECTOS DE BODA, DE MODO QUE NUESTRO LINDO JOVENZUELO SERA RECIBIDO EN MOAT HOUSE COMO HUESPED DE HONOR... ¡EN MARCHA!



GRACIAS POR VUESTRA AYUDA, DICK... PERO SIGO DESCONFIANDO DE SIR DANIEL... EL ENGAÑO Y LA TRAICION SON SUS ARMAS FAVORITAS...

QUIZA SI... PERO NO PUEDO CREER QUE SEA CULPABLE DE LA MUERTE DE MI PADRE.



MIS PROYECTOS DE BODA HAN CAMBIADO, EN EFECTO. AHORA PIENSO QUE ES MEJOR CASAR A JUANA CON LORD SHOREBY... SI LOS DE LANCASTER SOMOS DERROTADOS DEFINITIVAMENTE, EL VIEJO LORD ME AYUDARA A RECONCILIARME CON LOS DE YORK.



EL CORAZON ME DICE QUE TENDREMOS QUE ARREPENTIRNOS DE HABER CONFIADO EN VUESTRO TUTOR. ¿QUE DIOS NOS PROTEJA A PARTIR DE ESTE INSTANTE!

SIEMPRE ESTARE A VUESTRO LADO, JUAN. SI ALGO OS OCURRE, LLAMADME.



VAMOS, JUAN... OS LLEVARE A VUESTRA HABITACION.

ADIOS, DICK... ADIOS, JUAN.

AL POCO RATO, SIR DANIEL SE DISPUSO A HACER FRENTE A LOS ACONTECIMIENTOS CON SU HABITUAL FALTA DE ESCRUPULOS...



SEGUIREMOS LUCHANDO AL LADO DE LOS LANCASTER, YA QUE LA GUERRA AUN NO ESTA DECIDIDA... PERO MANDARE UN MENSAJE A LORD WENSLEYDALE PARA CAMBIARME DE BANDO EN EL ULTIMO MOMENTO, OFRECIENDOME A LOS DE YORK. ASI ESTAREMOS SIEMPRE ENTRE LOS VENCEDORES...



HARRY... LLEVA ESTE MENSAJE Y RECUERDA QUE PARA CRUZAR EL RIO NO PODRAS UTILIZAR EL PUEBLO NI LA BARCA.

NO IMPORTA, SEÑOR. SOY BUEN NADADOR.

DICK, ATORMENTADO POR LAS DUDAS, VISITO A UN SOLDADO DE SIR DANIEL, HERIDO EN LA BATALLA.



¿COMO OS ENCONTRAIS, CARTER?

LLAMAD A UN SACERDOTE, MAESE SHELTON. QUIERO ALIVIAR MI ALMA DE MIS PECADOS.



CARTER... VOS CONOCISTEIS A MI PADRE. TENGO LA SOSPECHA DE QUE MURIO EN ESTE CASTILLO. ¿QUE SABEIS DE ESTO?

HICE UN JURAMENTO... NO PUEDO QUEBRANTARLO. ¿TRAE DME A UN SACERDOTE, POR FAVOR!

TRAS LLAMAR AL SACERDOTE, ENCONTRO A BENNET HATCH.



¿QUE SABEIS SOBRE LA MUERTE DE MI PADRE BENNET...?

YO NO ESTABA EN TUNSTALL CUANDO MURIO, PERO, POR EL AFECTO QUE OS TENGO, OS ACONSEJO QUE NO HAGAI PREGUNTAS...



ENTONCES, RECURRE AL PROPIO SIR DANIEL. PREGUNTADLE SI PUEDE RECIBIRME...

¿SOIS TARTARUDO, DICK!

SIR DANIEL HABIA SIDO INFORMADO POR DICK DE LO OCURRIDO EN EL BOSQUE...



UNA FLECHA NEGRA ATRAVESO EL CORAZON DE SHELTON...

APPLEYARD... SHELTON... ¿DIOS SANTO! ¿QUIEN SERA EL PROXIMO?

DICK DESEA HABLAR CON VOS, SEÑOR... RESPECTO A LA MUERTE DE SU PADRE.



¡Maldición! ¡Alguien le ha calentado la cabeza a ese cachorro...! Necesito que me ayudeis, Sir Oliver. Un juramento vuestro puede salvar la situación.

¡No me obligueis a hacer eso! ¡Bastantes pecados he cometido ya por vuestra causa!



¡En este caso, tendreis que contarle la verdad! ¡Vos tambien sois culpable...!

¡No...! ¡Prefiero callar!



Poco despues. ¡Desagradecido! ¿Como puedes hacer caso de las calumnias de mis enemigos...?

Señor... yo solo quiero saber como murio mi padre.



Necesito una prueba de vuestra inocencia, para tranquilizar mi alma. ¡Perdonadme, señor!

Muy bien. Tendras esta prueba. ¡Prestad vuestro juramento, Sir Oliver!



¡Juro, por la Cruz de Hollywood, que ni Sir Daniel ni yo tenemos nada que ver con la muerte de Enrique Shelton!

¿Te basta con eso...?

Si, señor, me basta por ahora...



¡Me habeis obligado a jurar en falso! ¡Mi alma esta condenada...!

Hace tiempo que teneis seguro el infierno! ¡Ja, ja, ja!



Bennet le acompaño a su habitación...

Supongo que ya no hareis mas preguntas...

No lo se... ¡Jamás habia visto a Sir Oliver tan trastornado!



Una vez solo... se que me ocultan algo terrible... ¡Dios mio...! ¿Tendre que matar a mis amigos para vengar a mi padre?

¡Dick! ¿Estais ahí?



¿Que ocurre? ¡Estais temblando!

Ayudadme, por favor... he intentado escapar del castillo... pero me persiguen...





ESTE PASADIZO CONDUCE A LA SALA DE ARMAS. ENCONTRAREIS UNA CUERDA CON NUDOS PARA DESCOLGAROS POR EL ALMINAR... NO PUEDO HACER NADA MAS POR VOSOTROS.



GRACIAS, BENNET... SIEMPRE OS HE TENIDO POR UN HOMBRE BUENO.

¡HUM...! QUIZA NO SOY BUENO, PERO OS HE TENIDO SOBRE MIS RODILLAS, DICK, Y SE QUE MI AMO QUIERE PERDEROS... ¡SUERTE!



UNA VEZ EN EL ALMINAR...

BAJARE YO PRIMERO... LUEGO TENSARE LA CUERDA PARA QUE PUEDAS DESCENDER CON MAS FACILIDAD...

TEN CUIDADO, DICK...



PERO, DE PRONTO, SIR DANIEL Y SUS HOMBRES BROTA- RON DE LA OSCURIDAD.

¡YA NO LE VERAS MAS!

¡DICK!



DICK SE ZAMBULLO EN LAS NEGRAS AGUAS DEL FOSO.



¡DISPARAD...! ¡NO LE DEJEIS ESCAPAR! ¡MALDITO...!

¡NO!



¡AY!



DICK NO SUPO CUANTO TIEMPO PERMANECIO SIN SENTIDO, PERO AL ABRIR LOS OJOS SE ENCONTRO ANTE LA CARA SONRIENTE DE ELLIS, EL JEFE DE LOS PROSCRITOS DEL BOSQUE...



DIAS MAS TARDE, DICK PARTICIPO EN LAS CORRERIAS DE LA CUADRILLA...



DICK Y LAWLES SE ACERCARON AL CASTILLO DE MOAT HOUSE EN EL MOMENTO EN QUE SIR DANIEL ABANDONABA LA FORTALEZA.





YA TE LO ADVERTI, DICK; SIR DANIEL SALE ALGUNAS NOCHES Y SE DIRIGE HACIA LA COSTA. ¿QUE SE TRAERA ENTRE MANOS?

¡SIGAMOSLE!



¡POR SAN JORGE, QUE NO ES AGRADABLE SALIR DE CASA EN UNA NOCHE TAN FRIA!

LA BELLEZA DE JUANA SEDLEY Y SU FORTUNA OS COMPENSARAN AMPLIAMENTE DE TODAS ESTAS MOLESTIAS, MILORD.



¡SEGURO QUE ES LORD SHOREBY! ¡SIR DANIEL ESTARA TRATANDO LAS CONDICIONES DE LA BODA!

TRANQUILIZATE, DICK. LOS DE "LA FLECHA NEGRA" NO VAMOS A PERMITIR QUE SE REALICE ESA UNION... ¡ENTANTANTO, VEAMOS LO QUE HACEN ESOS CABALLEROS.



SIR DANIEL Y LORD SHOREBY SE DIRIGIERON A UNA CASA CERCANA.

¿POR QUE HABEIS ESCONDIDO A JUANA EN ESE CASERON?

POR PRECAUCION, MILORD. NI EN EL CASTILLO ESTABA SEGURA. ADEMAS, CONVIENE MANTENER SECRETA VUESTRA PROXIMA BODA CON JUANA.



HABRA ALGUNA RAZON PARA OBRAR ASÍ?

DOS DE MIS HOMBRES HAN MUERTO YA ATRAVESADOS POR UNA FLECHA NEGRA... NO QUISIERA SER YO EL TERCERO.



ADEMAS, EL TUTOR DE JUANA SERIA CAPAZ DE ASALTAR EL CASTILLO SI SUPIERA QUE ESTA ALLI. ¡CORRO MUCHOS RIESGOS POR VOS, MILORD!

OS SERAN RECOMPENSADOS CON DOS MIL GUINEAS CUANTO JUANA SEDLEY SEA MI ESPOSA.



DICK Y SU AMIGO NO HABIAN PODIDO OIR LA CONVERSACION.

¡HUM! SERIA CONVENIENTE ECHAR UN VISTAZO, PERO LA CASA ESTA BIEN GUARDADA.

¡AHI VAN...! ¡LASTIMA QUE NO DISPONGAMOS DE MAS HOMBRES PARA ATACARLES!



EN CUANTO SE ALEJEN, ENTRAREMOS EN ACCION.



AMPARANDOSE EN LA OSCURIDAD, DICK Y SU COMPANERO LOGRARON SALTAR LA TAPIA DEL JARDIN SIN SER VISTOS.

¡UF...! ¡NOS ESTAMOS METIENDO EN LA BOCA DEL LOBO!

¡SILENCIO!



ME PARECE QUE SE OYEN VOCES DE MUJER...

¡SI PUDIERA ENCARAMARME PARA MIRAR AL INTERIOR...!



ENTRETANTO, EN LA HABITACION...

¡JAMAS ME CASARE CON ESE HOMBRE!

VUESTRO PROMETIDO ES UN GRAN SEÑOR. ¿NO OS ATRAE LA IDEA DE CONVERTIROS EN LADY SHOREBY...?



¡JUANA SEDLEY! ¿QUE HERMOSA ESTA CON ESAS ROPAS...!

MI CORAZON PERTENECE A OTRO HOMBRE.

SI, YA LO SE... AMAIS A DICK SHELTON, PERO QUIEN SABE LO QUE HABRA SIDO DE EL...



¡JUANA ESTA AQUI, LAWLES!

¡UF! ¡TE CREO, PERO BAJA DE UNA VEZ, QUE NO PUEDO MAS!



LOS DOS AMIGOS LOGRAN ABANDONAR LA CASA SIN SER VISTOS...

YO ESPERARE AQUI, VE A BUSCAR AYUDA.

ESTARE DE VUELTA ANTES DE QUE AMANEZCA. ¡ADIOS, DICK!



PERO LAS HORAS IBAN PASANDO LENTAMENTE...

¡Y LAWLES SIN VENIR CUANTO APUNTE EL ALBA, SERA IMPOSIBLE ASALTAR LA CASA POR SORPRESA. ¡NO PODRE RESCATAR A MI ADORADA JUANA!



CUANDO MAS PREOCUPADO ESTABA, HIZO SU APARICION UN NUEVO PERSONAJE...



¡DIOS SANTO! ¿QUIENES SON ESOS HOMBRES? ¿Y QUE PRETENDEN?



PERO LOS SICARIOS DE SIR DANIEL DESCUBRIERON A LOS RECIEN LLEGADOS.

¡ATRANCAD BIEN LA PUERTA! ¡IVAMOS A ENCERRARNOS TODOS EN LA CASA Y A PEDIR REFUERZOS!



POCO DESPUES, LOS DEFENSORES HICIERON UNA SEÑAL CONVENIDA CON LAS TROPAS DE LA FORTALEZA DE MOAT HOUSE...



EN AQUEL MOMENTO...

¡AQUI ME TIENES, AMIGO! SOLO HE PODIDO REUNIR A VEINTE DE LOS NUESTROS.

ME PARECE QUE NO SOMOS LOS UNICOS EN QUERER RESCATAR A JUANA...



¡ANIMO! ¡TODOS A UNA! ¡SI CONSEGUIMOS RESCATAR A JUANA SEDLEY, HABRA UNA GUINEA DE ORO PARA CADA UNO DE VOSOTROS!



¡UN MOMENTO! ¿QUE DERECHOS TENEIS SOBRE MI PROMETIDA JUANA SEDLEY PARA QUERER APODERAROS DE ELLA?

¡VAIS A VER AHORA MISMO EN QUE SE APOYAN MIS DERECHOS!



EL DESCONOCIDO CARGO LANZA EN RISTRE SOBRE DICK.

¡CUIDADO, DICK!

¡A ELLOS!



DICK ESQUIVO AGILMENTE LA EMBESTIDA Y...



BUENO... ¡TODAVIA ME QUEDA LA ESPADA PARA DAROS UNA LECCION!

ESPERO QUE OS DURE MAS QUE LA LANZA, SEÑOR.



HE DESMONTADO PARA NO TENER NINGUNA VENTAJA SOBRE VOS.

ESTO OS HONRA, CABALLERO.



LA INDUDABLE DESTREZA DEL GUERRERO SE VIO PRONTO SUPERADA POR LA FUERZA Y AGILIDAD DEL JOVEN...



¡RENDIOS, O TENDRE QUE MATAROS!

¡ESTA BIEN! ¡ME HABEIS VENCIDO EN BUENA LID!



¡ALTO! ¡DEPONED LAS ARMAS!

¡BASTA DE PELEA, LAWLES!



ME TEMO, SEÑOR, QUE ESTE ES MAL MOMENTO PARA ATACAR LA CASA. LAS TROPAS DE SIR DANIEL NO TARDARÁN EN APERECER.

¡ESE MISERABLE RAPTOR DE DONCELLAS!

¡VAMONOS PRONTO! ¡OJOGO EL GALOPE DE MUCHOS CABALLOS!



HORAS MAS TARDE, EN EL CORAZON DEL BOSQUE, SE DETUVIERON A DESCANSAR.

CREO QUE DEBO PRESENTARME, SEÑOR. ME LLAMO DICK SHELTON.

EL HIJO DE MI AMIGO ENRIQUE SHELTON... ¡AHORA COMPRENDO POR QUE SOIS TAN BUEN LUCHADOR! YO SOY LORD FOXHAM.



¡EL TUTOR DE JUANA SEDLEY! PERDONADME, MILORD, POR LA FORMA DE ABORDAROS...

¡HUM! FUISTEIS MUY OSADO, CIERTAMENTE. ¿QUE OS INDIJO A HACER TAN ARRIESGADA AFIRMACION?



¡EL AMOR, LORD FOXHAM... QUIERO A JUANA Y ELLA ME CORRESPONDE!

DEBEIS RECONOCER QUE NO SOIS UN GRAN PARTIDO PARA MI PUPILA...



PERO, A JUANA LE SERA MAS UTIL UN HOMBRE VALIENTE QUE UN TITULO DEL REINO... EN CUANTO CONSIGAMOS RESCATARLA, YO BENDECIRE VUESTRA UNION...

¡OH, GRACIAS, MILORD!



UNIENDO NUESTRAS FUERZAS, NOS SERA MAS FACIL SALVAR A JUANA Y CASTIGAR A SIR DANIEL COMO MERECE... ¡NOS VEREMOS EN SHOREBY, JOVEN SHELTON!

¡MI GRATITUD HACIA VOS SERA ETERNA, MILORD!



PERO EL PASO DE LOS DIAS SOLO AÑADIO DIFICULTADES A LOS PLANES DE DICK...

SIR DANIEL HA REFORZADO LA GUARDIA DE LA COLINA. LORD FOXHAM CREE QUE ES IMPOSIBLE ASALTARLA CON LAS FUERZAS DE QUE DISPONEMOS...

ES VERDAD. LA GUERRA FAVORECE AHORA A LOS LANCASTER Y SIR DANIEL ES MAS FUERTE QUE NUNCA... ¡LAWLES! ¡TU HAS SIDO MARINERO, SI NO ME EQUIVOCO!





¡NOS ESTABAN ESPERANDO!

¡TRAICION!

¡ADELANTE!
¡NO TENGAIS MIEDO!



¡LORD FOXHAM!

¡AY!

¡HUYAMOS!



¡MIRAD COMO HUYEN! ¡LA TORMENTA QUE SE ACERCA DARA BUENA CUENTA DE ELLOS!



LOS FUGITIVOS LOGRABAN REEMBARCAR... PERO, AL POCO RATO, EL "BUENA ESPERANZA" SE CONVIRTIÓ EN JUGUETE DE LAS OLAS...



HEMOS FRACASADO, DICK... Y ESTE MALDITO TEMPORAL ACABARA CON NOSOTROS...

SIR DANIEL NOS HA DERROTADO; PERO NO VENCIDO. ¡NOS SALVAREMOS, SEÑOR!



¡TOMA ESTE SOBRE. ES PARA RICARDO DE GLOUCESTER, MI ALIADO... CONTIENE INFORMES RESPECTO A LAS FUERZAS DE LOS LANCASTER... SI GANAN LOS DE YORK, TE SERA FACIL RESCATAR A JUANA Y RECOBRAR TUS PROPIEDADES.

¿DONDE ENCONTRARE AL DUQUE DE GLOUCESTER, MILORD?



EN LA CRUZ DE ST. BRIDE, EL PROXIMO DOMINGO, AL MEDIODIA... SI NO MORIMOS EN ESTE CASCARON Y CUMPLES MIS ORDENES, EL DUQUE SABRA RECOMPENSARTE...

PROCURAD DESCANSAR, MILORD...



DURANTE LARGAS HORAS, EL "BUENA ESPERANZA" SE VIO AZOTADO POR EL TEMPORAL...



PERO, AL AMANECER, EL TIEMPO MEJORO BRUSCAMENTE...





ENTRETANTQEN LA LUJOSA MANSION QUE SIR DANIEL POSEIA EN SHOREBY...

¡PARECE MENTIRA! ¡EL TRAJE DE NOVIA MAS PRECIOSO QUE HE VISTO EN MI VIDA Y VOS NI SIQUIERA LO HABEIS MIRADO...!

PARA MI, ESE VESTIDO ES UNA MORTAJA...



¡ALEGROAS, JUANA! SIR DANIEL HA HECHO VENIR A BUFONES Y TROVADORES PARA AMENIZAR LA FIESTA, MAÑANA SEREIS LADY SHOREBY.

LA UNICA PERSONA CAPAZ DE ALEGRRARME ESTA LEJOS DE AQUI... ¡Y QUIEN SABE SI HABRA MUERTO!



¡ESTAIS DE SUERTE HERMANOS! ESTA NOCHE HAY COMIDA Y BEBIDA PARA TODO EL MUNDO. ENTRAD, ENCONTRAREIS LA CASA LLENA.

AGRADECEMOS A SIR DANIEL SU HOSPITALIDAD...



CORRIENTEMENTE, MI AMO ES BASTANTE TACAÑO... PERO ESTAMOS EN VISPERAS DE BODA Y SIR DANIEL TIRA LA CASA POR LA VENTANA...

¡DIOS MIO! ¿SERA LA BODA DE JUANA CON LORD SHOREBY?



A LA PRIMERA OPORTUNIDAD, DICK SE DESPISTO POR LOS CORREDORES DE LA CASA Y FUE A PARAR A LA CAPILLA...

¡SI AL MENOS SUPIERA DONDE ESTA JUANA!

VENID CONMIGO, PADRE... UN ALMA ATRIBULADA QUIERE CONFESARSE.



¡ES LA MUJER DE BENNET! ¡SERA UN MILAGRO SI NO ME RECONOCE!

NO HE ENCONTRADO A SIR OLIVER, Y POR ESO ME HE ATREVIDO A MOLESTAROS.



POCO DESPUES, DICK FUE INTRODUCIDO... ¡A PRESENCIA DE SU AMADA!

CON VUESTRO PERMISO, ME RETIRO, PADRE...



¡PADRE...! MI CORAZON ESTA ACONGOJADO. MAÑANA HE DE CASARME CON UN HOMBRE AL QUE NO AMO...

ESPEREMOS QUE EL SEÑOR NO PERMITA ESO, JUANA QUERIDA.



¡DICK, AMOR MIO!

¡ME MORIA DE GANAS DE VERTE, JUANA, Y POR ESO HE ADOPTADO ESTE DISFRAZ!



ENTRETANTO, EN LA COCINA, LAWLES HACIA DE LAS SUYAS...

¡MAS VINO PARA ESTA ALMA SEDIENTA, LINDA COCINERA!

¡HUIESTE HOMBRE NO SE COMPORTA EXACTAMENTE COMO UN FRAILE. LE VIGILARE.



MAS TARDE, LAWLES TRATO DE ENCONTRAR A DICK, PERO EL VINO LE HABIA HECHO PERDER TODA PRECAUCION...

¿QUE DEMONIOS ESTA CANTANDO?

"CON DOS FLECHAS CERRTERAS, MURIERON DOS ESBIROS!"



AHORA TENGO QUE DEJARTE, JUANA. CONFIA EN MI...

TODO ESTA PERDIDO, DICK. DIGAMONOS ADIOS PARA SIEMPRE.



¿ESTAS LOCO? ¡SOLO FALTABA QUE TE EMBORRACHARAS!

¡ALEGRATE, DICK! ¡ME HE ENTERADO DE QUE ELLIS Y LOS NUESTROS HAN LLEGADO A SHOREBY DE INCOGNITO! ¡LA "FLECHA NEGRA" ACTUARA MUY PRONTO...!



¡FARSANTES! ¡SOIS DE "LA FLECHA NEGRA"!

¡CUIDADO, LAWLES!



NO HABIA OTRA ALTERNATIVA.

¡UN ESBIRO MENOS! ESTA FLECHA NEGRA Y UNA NOTITA HARAN TEMBLAR A QUIEN YO SE...



CUANDO, MAS TARDE, FUE DESCUBIERTO EL CUERPO DEL DESDICHADO, SIR DANIEL Y LORD SHOREBY, ACUDIERON RAPIDAMENTE...

¡UNA FLECHA NEGRA! ¡ESCUCHAD LO QUE DICE ESTA NOTA! "ACEPTAD UN BUEN CONSEJO, LORD SHOREBY! ¡NO OS CASEIS". "JUAN" COMPELO TODO".



¡ESOS MALDITOS SE FILTRAN POR LAS PAREDES, COMO LOS FANTASMAS! ¡QUE CIERREN TODAS LAS PUERTAS Y QUE REGISTREN LA CASA DE ARRIBA ABAJO!



CREO QUE LE DAIS DEMASIADA IMPORTANCIA A ESA FLECHA NEGRA...

ES UNA AMENAZA QUE ME PERSIGUE... TRES DE MIS MEJORES HOMBRES HAN MUERTO YA... ¡Y VOS TAMBIEN ESTAIS EN LA LISTA, LORD SHOREBY!





SIR DANIEL ME RAPTO DE MI CASA Y QUERIA OBLIGARME A CASARME CON LORD SHOREBY. DICK SHELTON INTENTABA AYUDARME A ESCAPAR... ¡ES A DICK A QUIEN QUIERO!

¡ENTREGADME A DICK, MILORD, Y OS PROMETO QUE HARE JUSTICIA!

¡HUM...! TODO ESTO ES MUY CONFUSO.



DICK SE DIRIGIO TAMBIEN A LORD RISINGHAM, JEFE DEL BANDO DE LOS LANCASTER...

¡SEÑOR...! ANTES DE ENTREGARME A LOS ESBIROS DE SIR DANIEL, NECESITO HABLAR A SOLAS CON VOS.

ESTA BIEN.



UNA VEZ A SOLAS CON LORD RISINGHAM, DICK SACO LA CARTA QUE LOS PROSCRITOS HABIAN QUITADO AL MENSAJERO DE SIR DANIEL TIEMPO ATRAS.

ESTA CARTA OS DEMOSTRARA QUE SIR DANIEL ESTABA DISPUESTO A PACTAR CON LOS DE YORK SI EL CURSO DE LA GUERRA SE PRESENTABA DESFAVORABLE PARA LOS LANCASTER...

¡NO ES POSIBLE!



PERO DE SPUES DE LEER EL MENSAJE...

DE MODO QUE SIR DANIEL ES UN TRAIADOR... ¡LE VIGILARE...! ME HABEIS PRESTADO UN SEÑALADO SERVICIO, JOVEN. ESTAIS EN LIBERTAD.



¡NO PODEIS IROS DESARMADO... EN CUANTO A JUANA SEDLEY, DESDE AHORA LA TOMO BAJO MI PROTECCION.

GRACIAS, MILORD. AUNQUE MILITEMOS EN BANDOS DISTINTOS, OS LA CONFIO A VOS.



NOS VEREMOS EN EL CAMPO DE BATALLA... ¡LA LASTIMA QUE ESE JOVEN! SEA UN ENEMIGO! ME HACEN MUCHA FALTA HOMBRES COMO EL.



DICK SE DIRIGIO HACIA EL REFUGIO DEL BOSQUE, PENSANDO QUE ELLIS Y LOS SUYOS ESTARIAN ALLI...

AUN FALTAN VEINTICUATRO HORAS PARA MI CITA CON EL DUQUE DE GLOUCESTER, EN LA CRUZ DE ST. BRIDE.



PERO, DE PRONTO, EL SONIDO METALICO DE UN CUERNO LLEGO HASTA SUS OIDOS...

¿QUE ES ESTO? ¡PARECE UNA LLAMADA DE AUXILIO!



Y AL CORONAR UNA LOMA...

¡COBARDÉS!



¡ENTREGADNOS VUESTRA ESPA-DA!

¡TENDREIS QUE TOMARLA POR LA HOJA!



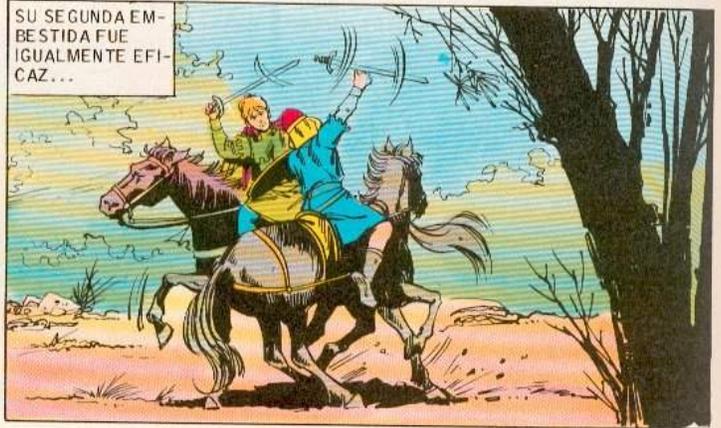
DICK NO SE LO PENSÓ NI UN SEGUNDO...

¡POR SAN JORGE!! AGUANTAD FIRME, SEÑOR, QUE CORRO EN VUESTRA AYUDA!



DICK ENTRO IMPETUOSAMENTE EN LIZA...

¡AY!



SU SEGUNDA EM- BESTIDA FUE IGUALMENTE EFICAZ...



EL COMBATE SE DECIDIÓ RÁPIDAMENTE...

ME HABEIS SALVADO LA VIDA, JOVEN. ¿QUIEN SOIS?

ME LLAMO DICK, SEÑOR... MEJOR DICHO: RICARDO SHELTON.



DESDE ESTE MOMENTO OS LLAMARAN SIR RICARDO...

¡SEÑOR!! SOIS EL DUQUE DE GLOUCESTER!



SABED, SIR RICARDO, QUE NO OS HE DADO EL TÍTULO POR SALVAR AL DUQUE DE GLOUCESTER, SINO POR HABER LUCHADO A FAVOR DEL MAS DÉBIL...



MÁS TARDE, EN EL CAMPAMENTO DEL BANDO DE LOS DE YORK...

ASÍ ES, SIR RICARDO.

LORD FOXHAM ME ENCARGÓ QUE OS ENTREGARA ESTE SOBRE, EXCELENCIA. SE QUE ESTABAI CITADO CON EL, PARA EL DOMINGO, EN LA CRUZ DE ST. BRIDE.



¡HUM...! LOS INFORMES SON FAVORABLES. ATACAREMOS SHORESBY INMEDIATAMENTE. OS DARE EL MANDO DE PARTE DE MIS FUERZAS, PUESTO QUE ME HABEIS DEMOSTRADO SOBRADAMENTE VUESTRO VALOR.

¡CUMPLIRE CON MI DEBER, EXCELENCIA!

YO OS PROMETO, SIR RICARDO, QUE SI OBTENGO LA GLORIA EN LA BATALLA QUE SE AVENICINA, VOS LA OBTENDREIS CONMIGO.



EL PODEROSO EJERCITO DEL DUQUE DE GLOUCESTER EMPRENDO LA MARCHA HACIA SHORESBY...



PERO LOS PARTIDARIOS DE LA CASA DE LANCASTER ESTABAN ATENTOS...

¡YA ESTAN AQUI! SON TANTOS HOMBRES, QUE CUBREN LA CAMPINA!



¿NO OIS LAS CAMPANAS, SEÑOR? ESTO SIGNIFICA QUE NOS HAN DESCUBIERTO.



LES ATACAREMOS ANTES DE QUE TENGAN TIEMPO DE ORGANIZARSE... ¡ADELANTE!

LA PRIMERA EMBESTIDA DE LOS DE YORK HIZO PENSAR EN UNA VICTORIA FACIL...



¡VIVA LA CASA DE YORK!

¡MUERAN LOS DE LANCASTER!

¡YA ESTAN AQUI! ¡HUYAMOS!

PERO EN EL CENTRO DE LA ALDEA LA RESISTENCIA ESTABA BIEN ORGANIZADA...



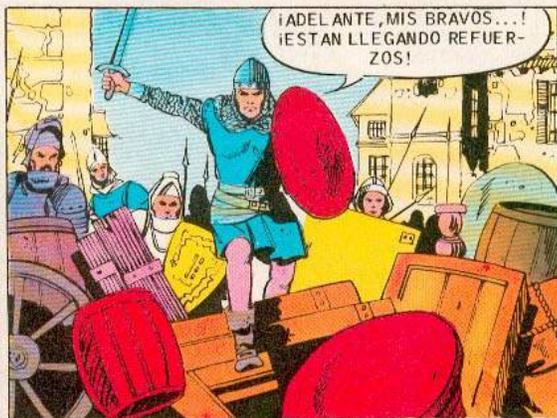
¡ATRÁS...! ¡HAY QUE LEVANTAR UNA BARRICADA!

YA EN PLENA BATALLA, UN PAJE SE ACERCO A DICK...



¡UNA COTA...! GRACIAS.

DE PARTE DE MI SEÑOR, EL DUQUE... DICE QUE NO VAIS BIEN PROTEGIDO Y QUE VUESTRA VIDA ES DEMASIADO VALIOSA PARA EXPONERLA INUTILMENTE...



¡ADELANTE, MIS BRAVOS...! ¡ESTAN LLEGANDO REFUERZOS!



¡ADELANTE! ¡LA VICTORIA ES NUESTRA!

¡VIVA LA CASA DE YORK!





¡JUSTICIA CUMPLIDA! TU HAS SABIDO PERDONAR, DICK, PERO YO NO HE PODIDO. EN ESTE INSTANTE SE DISUELVE LA SOCIEDAD DE "LA FLECHA NEGRA".



"CON CUATRO FLECHAS NEGRAS, MURIERON LOS ESBIRROS, Y EL GRANUJA DE LAWLES SE QUEDA SIN AMIGOS..."



SIR RICARDO...DESPUES DE HABER SIDO MONJE, MARINERO Y PROSCRITO...OS PIDO EL PUESTO DE MAYORDOMO EN VUESTRO CASTILLO.

¡CONCEDIDO, LAWLES!



HORAS MAS TARDE, MIENTRAS LOS DE YORK CELEBRABAN LA VICTORIA...

HAY UNA GRACIA QUE NO HABEIS SOLICITADO, SIR RICARDO...PERO QUE YO ME COMPLAZCO EN OFRECEROS.

¿DE QUE SE TRATA, ALTEZA...?



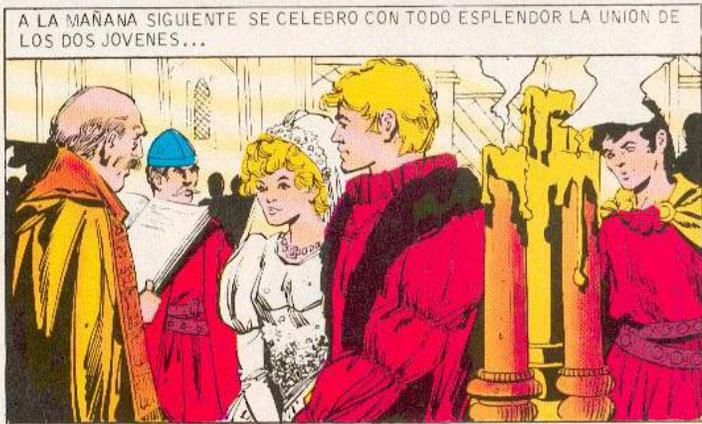
A UNA SEÑAL DEL DUQUE, SE ABRIÓ UNA PUERTA Y APARECIÓ JUANA DEL BRAZO DE SU TUTOR...

¡JUANA!



TAL COMO OS PROMETI, SIR RICARDO, OS CONCEDO LA MANO DE MI PUPILA JUANA SEDLEY.

Y YO APADRINARE ESTA BODA...



A LA MAÑANA SIGUIENTE SE CELEBRO CON TODO ESPLENDOR LA UNION DE LOS DOS JOVENES...



...QUE PARTIERON ACTO SEGUIDO PARA SUS POSESIONES.

¿RECUERDAS, JUANA? EN ESTE BOSQUE NOS HICIMOS AMIGOS. AQUI EMPEZARON NUESTRAS AVENTURAS.

Y AQUI EMPECE A QUERERTE, DICK.



¿QUIEN IBA A DECIR QUE AQUEL MUCHACHO FUGITIVO... SE CONVERTIRIA EN UNA HERMOSA MUJER...!

FIN